

Weighing Scale VB2

Introduction:

LCD - Indication	Description
→ 0 ←	Indicates that scale is ready “calibrated” for use
N	net weight indication
G	Gross weight indication
T	tare indication
lb, kg	weighing unit, normally on kg
bAtt	low-battery indication
► ◄	In level indication

Instructions of use:

- Press **ON** to start the scale
- Press **ZERO** if display-indication is not on 0.00
- Place refrigerant cylinder on platform
- Wait for indication to stabilize
- If the weight on the platform exceeds the max. weight of 130 kg, the display indicates “□□□□□□”
- Press **TARE** to put the scale to zero
- Fill the refrigeration unit until the requested weight, shows on the display

Features:

- Press **NET GROSS** to switch between gross and net weight (only possible if **TARE** has been previously set)
- Automatic switch off after 20 minutes stand by

Technical data:

Capacity max	130kg (WS-130), 100kg (WS-100-EC)
Resolution	10g (WS-130), 50g (WS-100-EC)
Accuracy	+/- 0,1%
Dimensions mm.	260 x 345 x 57
Power supply	2 pcs. LR6/AA batteries
Battery-lifetime	approx. 15 hours

Füllwaage VB2

Einführung:

LCD - Anzeige	Beschreibung
→ 0 ←	Anzeige wenn die Waage bereit und „kalibriert“ ist
N	Nettogewicht
G	Bruttogewicht
T	Tara
lb, kg	Masseinheit, normalerweise ab Werk kg
bAtt	tiefe Batteriespannung
► ◀	korrekte Ausrichtung

Bedienung:

- * Drücken Sie **ON** um Waage einzuschalten
- * Drücken Sie **ZERO** falls die Anzeige nicht auf 0.00 steht
- * Stellen Sie den Kältemittelzylinder auf die Plattform
- * Warten Sie eine konstante Gewichtsanzeige ab.
- * Wenn das Gewicht des Kältemittelzylinders das max. Gewicht von 130.00 kg überschreitet, erscheint “□□□□□□”
- * Drücken Sie **TARE** um das Gewicht auf 0 zu setzen
- * Füllen Sie jetzt die gewünschte Dosierung in Ihr Kältesystem ein

Merkmale:

- * **NET GROSS** um zwischen Brutto- und Nettogewicht umzuschalten
(diese Funktion ist nur möglich, wenn zuvor **TARE** festgesetzt wurde)
- * Automatische Abschaltung bei Nichtgebrauch der Waage über 20 Min.

Technische Daten:

Kapazität max.	130kg (WS-130), 100kg (WS-100-EC)
Auflösung	10g (WS-130), 50g (WS-100-EC)
Toleranz	+/- 0,1%
Masse mm.	260 x 345 x 57
Stromversorgung	2 Stk. LR6/AA Batterien
Einsatzdauer Batterien	ca. 15 Stunden

Balance de charge VB2

Introduction:

Indication LCD	Description
→ 0 ←	Indique que la balance est calibrée et prête à l'utilisation
N	Poids net
G	Poids brut
T	Tare
lb, kg	Unité de mesure, normalement en kg
bAtt	Indication de décharge des piles
► ◄	Indication de niveau

Mode d'emploi:

- * Presser **ON** pour la mise en route
- * Presser **ZERO** si l'indication n'est pas 0.00
- * Placer la bouteille de réfrigérant sur le plateau
- * Attendre la stabilisation de la mesure
- * Si le poids excède la charge maximale admissible, l'écran indique „□□□□□□“
- * Presser **TARE** pour mettre la balance à zéro
- * Remplir l'unité frigorifique avec la quantité de réfrigérant désirée, indiquée sur l'écran

Avantages:

- * Presser **NET GROSS** pour choisir le poids net ou le poids brut (seulement possible si la **TARE** a été préalablement effectuée)
- * Arrêt automatique après 20 minutes de non utilisation

Caractéristiques:

Capacité max	130kg (WS-130), 100kg (WS-100-EC)
Résolution	10g (WS-130), 50g (WS-100-EC)
Précision	+/- 0,1%
Dimensions mm.	260 x 345 x 57
Alimentation	2 piles type LR6/AA
Durée de vie des piles	approx. 15 heures

Bilancia elettronica VB2

Introduzione:

Lettura display	Descrizione
→ 0 ←	Indica quando la bilancia è “calibrata” e pronta per l’uso
N	Peso netto
G	Peso lordo
T	Peso tara
lb, kg	Unità di misura
bAtt	Indicazione bassa tensione batteria
► ◀	Livellamento incorretta

Istruzioni d’uso:

- * Premere **ON** per accendere la bilancia
- * Premere **ZERO** in caso il display non indica 0.00
- * Posizionare la bombola di gas sopra il piatto
- * Attendere qualche istante per avere una lettura costante
- * In caso che la bilancia supera i 130 kg, sul display comparirà “□□□□□□”
- * Premere **TARE** per azzerare il display
- * A questo punto iniziare la carica di gas desiderata

Caratteristiche:

- * Premere **NET GROSS** per cambiare tra peso lordo e peso netto (funziona solo se prima avete impostato **TARE**)
- * Si spegne automaticamente dopo 20' minuti

Dati Tecnici:

Capacità massima	130kg (WS-130), 100kg (WS-100-EC)
Risoluzione	10g (WS-130), 50g (WS-100-EC)
Precisione	+/- 0,1%
Dimensioni mm.	260 x 345 x 57
Batterie	2 pezzi LR6/AA batterie
Durata delle batterie	ca. 15 ore